

Министерство образования и науки Российской Федерации
 Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
 высшего профессионального образования
 «Владимирский государственный университет
 имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
 (ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
 по учебно-методической работе

А.А.Панфилов

« 17 » 04 2015 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации
 (английский язык)**

Направление подготовки **02.03.03 Математическое обеспечение и администрирование информационных систем**

Профили подготовки

Уровень высшего образования **бакалавриат**

Форма обучения **очная, ускоренная**

семестр	Трудоемкость зач./ ед.час.	Лекций час	Практич. занятий час	Лаборат. работ час	СРС час	Форма промежут. контроля (экз./зачет)
3	1/36		36		-	зачёт
4	1/36		36		-	зачёт
итого	2/72		72		-	Зачёт, зачёт

Владимир 2015

Handwritten signature

ВВЕДЕНИЕ

Программа призвана обеспечить прозрачность требований к формированию коммуникативных умений на иностранном языке

В основе Программы лежат следующие положения, зафиксированные в современных документах по модернизации высшего образования:

- Владение иностранным языком является неотъемлемой частью профессиональной подготовки всех специалистов в вузе.
- Курс иностранного языка является многоуровневым и разрабатывается в контексте непрерывного образования.
- Изучение иностранного языка строится на междисциплинарной интегративной основе.
- Обучение иностранному языку направлено на комплексное развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной компетенций студентов.

Программа составлена исходя из того, что иностранный язык для студентов, обучающихся по данному направлению подготовки, является составной частью их будущей профессии. Этим объясняется введение дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации (английский)», а также специальный подход к объяснению грамматического материала, отбору речевой тематики и лексики, предлагаемой для активного усвоения. В течение всего времени преподавания этой дисциплины обращается внимание на развитие у студентов логического мышления и языковой догадки, что позволит им овладеть приемами извлечения информации из соответствующих источников, включая учебники, словари, справочники.

I. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации (английский)» являются:

1. Закрепление, углубление и совершенствование приобретённых навыков иноязычного делового общения с особым акцентом на письменную информационную деятельность, а также диалогическую и монологическую речь с использованием наиболее употребляемых лексико-грамматических средств в стандартных коммуникативных ситуациях официального и неофициального общения;
2. Расширение терминологического словарного запаса в области экономики и информационных технологий;
3. Совершенствование умения достаточно уверенно пользоваться наиболее употребительными и относительно простыми языковыми средствами во всех видах речевой деятельности: устной, восприятия на слух (аудирование), чтении и письме.

4. Развитие умения самостоятельно работать с научной литературой на английском языке с целью получения профессиональной информации;

5. Ознакомление студентов с аутентичными текстами по экономике и информационных технологий.

6. Создание высокой мотивации содействовать налаживанию не только деловых контактов, но также межкультурных связей, относиться с пониманием и уважением к духовным ценностям других народов

Для реализации основной цели обучения требуется решение комплекса учебных задач, сформулированных в данной программе как конечные требования к уровням подготовки, а именно:

- иноязычные речевые умения устного и письменного общения, такие как чтение и перевод оригинальной литературы разных функциональных стилей и жанров, умение принимать участие в беседе профессионального характера, выражать обширный реестр коммуникативных намерений, владеть основными видами монологического высказывания, соблюдая правила речевого этикета, владеть основными видами делового письма;

- знание языковых средств и формирование адекватных им языковых навыков, в таких аспектах как фонетика, лексика и грамматика;

- знание национальной культуры, а также культуры ведения бизнеса стран изучаемого языка;

- умение пользоваться словарно-справочной литературой на иностранном языке; умение осуществлять самостоятельный творческий поиск.

II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

«Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации (английский)» относится к факультативным дисциплинам ОПОП ВО по направлению подготовки 02.03.03 «Математическое обеспечение и администрирование информационных систем».

Входные знания, умения и компетенции студентов формируются на основе освоения ими базовой программы по предмету «Иностранный язык (английский)».

Знания иностранного языка (английского) необходимы для изучения таких дисциплин, как «Веб-программирование и основы веб-дизайна», «Современные языки программирования и платформы NET», «Языки и методы программирования», «Компьютерные сети», «Базы данных».

III. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Выпускник должен обладать следующими общекультурными компетенциями:

ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

В результате освоения компетенции студенты должны:

Знать:

- фонетические, грамматические и лексические структуры устной и письменной речи в определенном объеме;
- словообразовательную структуру общенаучного и терминологического слоя текста по специализации,
- лексику делового, национально-культурного общения, лексическое наполнение деловой корреспонденции.

Уметь:

- работать с профессиональной литературой в печатном и электронном виде, т.е. овладеть всеми видами чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового);
- вести деловую и личную переписку, составлять заявления, заявки; делать рабочие записи при чтении и аудировании текста;
- готовить устные сообщения на заданную тему;
- вести телефонные переговоры;
- аргументировать свою точку зрения.

Владеть:

- всеми видами речевой деятельности в социально-культурном и профессиональном общении на иностранном языке;
- технологиями работы в среде e-learning.

IV. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ».

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зачётных единицы, 72 часа

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Неделя	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)						Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы	СРС	КП / КР		
1	Чтение и перевод текстов по специальности по теме «История создания компьютеров. Первые модели компьютеров». Аннотирование и реферирование.	5	1-4		8					2/25%	Рейтинг-контроль 1
2	Чтение и перевод текстов по специальности по теме «Четыре поколения компьютеров». Сообщение информации, выделение главной мысли, высказывание своего мнения.	5	5-8		8					2/25%	
3	Чтение и перевод текстов по специальности по теме «Развитие микроэлектроники. Развитие электроники». Деловой этикет. Представление, знакомство, приветствие, прощание.	5	9-12		8					2/25%	Рейтинг-контроль 2
4	Чтение и перевод текстов по специальности по теме «Микроэлектроника и микроминиатюризация». Устройство на работу, резюме, сопроводительное письмо, собеседование.	5	13-15		6					1/20%	Рейтинг-контроль 3
5	Чтение и перевод текстов по специальности по теме «Обработка информации и системы обработки информации». с элементами аннотирования и реферирования.	5	16-18		6					1/20%	
Итого за 3 семестр					36					8/25%	Зачет
6	Чтение и перевод текстов по специальности по теме «Архитектура компьютерных систем». Виды презентаций и выступлений	6	1-4		8					2/25%	Рейтинг-контроль 1

7	Чтение и перевод текстов по специальности по теме «Аппаратное и программное обеспечение». Обращение к аудитории, уточнение, вопросы и сомнения, завершение выступления	6	5-8	8				2/25%	
8	Чтение и перевод текстов по специальности по теме «Функциональная организация компьютера». Презентации и выступления	6	9-12	8				2/25%	Рейтинг-контроль 2
9	Моя будущая профессия Специфика профессии, Отдельные сведения о будущей профессиональной деятельности	6	13-15	6				1/20%	Рейтинг-контроль 3
10	Достижения в области избранной специальности Дискуссия. Чтение текстов с целью извлечения специфической информации. Обмен информацией и объяснениями. Подготовка и проведение презентации.	6	16-18	6				1/20%	
Итого за 4 семестр				36				8/25%	зачёт
Итого				72				16/25%	Зачёт, зачёт

ТЕМАТИКА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ»

(по видам речевой деятельности)

1. Избранное направление профессиональной деятельности.
2. История, современное состояние и перспективы развития изучаемой науки.

Основной уровень

Изучаемые дисциплины, их проблематика. Основные сферы деятельности в данной профессиональной области.

Функциональные обязанности различных специалистов данной профессиональной сферы. Выдающиеся личности данной науки. Основные школы и открытия.

Научно-технический прогресс и его достижения в сфере профессиональной деятельности.

Письменный перевод научно-технической литературы с английского языка на русский.

Техника ведения переговоров и деловых встреч. Заключение контракта о международном сотрудничестве.

Рецептивные виды речевой деятельности.

Аудирование и чтение.

- Понимание основного содержания: публицистические, научно-популярные и научные тексты об истории, характере, перспективах развития науки и профессиональной отрасли; тексты интервью со специалистами и учёными данной профессиональной области;
- Понимание запрашиваемой информации: научно-популярные и прагматические тексты (справочники, объявления о вакансиях);
- Детальное понимание текста: научно-популярные и общественно-политические тексты по проблемам данной науки/ отрасли (например, биографии).

Продуктивные виды речевой деятельности.

Говорение: монолог-описание (функциональных обязанностей/ квалификационных требований); монолог-сообщение (о выдающихся деятелях науки и профессиональной сферы, о перспективах развития отрасли); монолог-рассуждение по поводу перспектив карьерного роста/ возможностей личностного развития; диалог-интервью/ собеседование при приёме на работу.

Письмо: написание CV; сопроводительного письма; тезисов письменного доклада.

V. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки бакалавра реализация компетентностного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий. В рамках учебного курса по дисциплине Иностранный язык используются следующие образовательные технологии:

- Интерактивные формы проведения занятий (компьютерные симуляции, работа с мультимедийными программами в компьютерных классах и др.).
- Электронные тренинги в сочетании с внеаудиторной работой по интерактивной программе.
- Интенсивная внеаудиторная работа (домашняя работа с мультимедийными продуктами, прилагаемыми в УМК; творческий проект с поиском в глобальных информационных сетях).
- Активные формы проведения практических занятий (работа в парах, симуляционные и ролевые игры, ситуационная методика обучения – case method, лексико-грамматические тренинги).
- Проведение конкурсов презентаций с использованием Power Point.
- Проведение круглых столов, конференций.

- Встречи с представителями российских и зарубежных компаний, выпускниками факультета, использующими иностранный язык в своей работе.

На проведение занятий в интерактивной форме отводится не менее 20% занятий, что соответствует норме согласно ФГОС ВО.

VI. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ.

В рамках данной Программы рекомендуются использовать рейтинговую систему контроля, хотя использование традиционной системы контроля также возможно.

Рейтинговая система контроля.

Данная система контроля способствует решению следующих задач:

- повышению уровня учебной автономии студентов;
- достижению максимальной прозрачности содержания курса, системы контроля и оценивания результатов его освоения;
- усилению ответственности студентов и преподавателей за результаты учебного труда на протяжении всего курса обучения;
- повышению объективности и эффективности промежуточного и итогового контроля по курсу.

Данная система предполагает:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательную отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля/темы в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;
- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

Традиционная система контроля.

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в устной и письменной форме в виде контрольных и лабораторных работ, устных опросов и проектов.

Промежуточная аттестация проводится в виде зачета/экзамена по семестрам. Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса.

Формами текущего контроля (рейтинг-контроль) являются:

1. Соответствующие тесты.
2. Контрольные работы по отдельным темам.
3. Составление служебных документов.
4. Написание докладов и публичных выступлений.
5. Проведение бесед и деловых игр.
6. Подготовка презентаций.
7. Составление аннотации/реферата к тексту профессиональной направленности.
8. Перевод аутентичных текстов общекультурной тематики и профессиональной направленности.

Рейтинги:

3 семестр

Рейтинг 1. Неличные формы глагола.

Рейтинг 2. Сложноподчинённые/сложносочинённые предложения.

Рейтинг 3. Сослагательное наклонение.

4 семестр

Рейтинг 1. Перевод текста «Великие люди компьютерного мира».

Рейтинг 2. Защита докладов о программном обеспечении.

Рейтинг 3. Защита презентации на темы: «Устройства ввода», «Устройства вывода».

ТРЕБОВАНИЯ К ЗАЧЁТАМ

3 семестр

Содержание зачёта

Письменная часть зачёта включает: лексико - грамматический тест

Задание устной части включает 3 вопроса:

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
2. Моделирование ситуации по одной, из пройденных устных тем (составление диалогического высказывания).
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

Примерный перечень вопросов к устной части зачёта по иностранному языку:

1. История создания компьютеров. Первые модели компьютеров.
2. Четыре поколения компьютеров.
3. Развитие микроэлектроники. Развитие электроника.
4. Обработка информации и системы обработки информации.

4 семестр

Содержание зачёта

Письменная часть зачёта включает: лексико - грамматический тест

Задание устной части включает 3 вопроса:

1. Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.
2. Моделирование ситуации по одной, из пройденных устных тем (составление диалогического высказывания).
3. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

Примерный перечень вопросов к устной части зачёта по иностранному языку:

1. Архитектура компьютерных систем.
2. Программное обеспечение.
3. Функциональная организация компьютера.

Самостоятельная работа студентов не предусмотрена

VII. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:

Основная и дополнительная литература (УМК, учебники и учебные пособия, словари, информационно-справочные и поисковые системы и т.д.) выбираются кафедрой исходя из специфики вуза, факультета, кафедры и уточняются в рабочей программе.

К использованию допускаются УМК и учебные пособия, ресурсные материалы как отечественных, так и зарубежных издательств, однако рекомендуется использовать материалы, прошедшие экспертизу и одобренные НМС по иностранным языкам МОН РФ.

Литература

а) Основная

1. Койкова Т.И., Борисова А.Ю. Уч. пособие “English for IT”, авт., ВлГУ, Владимир, 2015
<http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/4506>
2. Адащик А.А. Английский язык (Информационные системы в управлении. Бакалавриат) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ [и др.].— Электрон. текстовые данные.— Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий.— 116 с., 2014, <http://www.iprbookshop.ru/47416>.— ЭБС «IPRbooks»
3. Английский язык [Электронный ресурс]: учебно-методический комплекс по направлению подготовки «Прикладная информатика»/ — Электрон. текстовые данные.— Кемерово: Кемеровский государственный институт культуры,— 64 с., 2013, <http://www.iprbookshop.ru/29652>.— ЭБС «IPRbooks»
4. Грамматика для делового общения на английском языке (модульно-компетентностный подход): Учебное пособие / З.В. Маньковская. - М.: НИЦ Инфра-М, 2013. - 140 с.: 60x88 1/16. - (Высшее образование: Бакалавриат). (о) ISBN 978-5-16-005484-1, 500 экз. <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=342084>
5. Деловое общение. Business Communication [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Колесникова Н.Л. - 5-е изд., стер. - М.: ФЛИНТА, 2012. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893495218.html>

б) Дополнительная

1. Нурутдинова А.Р. Английский язык для информационных технологий: в 2 ч. Ч. II [Электронный ресурс]: учебное пособие / - Казань: Издательство КНИТУ, 2015, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785788215310.html>
2. Тихонов А.А. Английский язык. Теория и практика перевода [Электронный ресурс]: учебник /. - М.: Проспект, 2015. ISBN 978-5-392-15475-3. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392154753.html>
3. Гаранин С.Н. Выступления, презентации и доклады на английском языке [Электронный ресурс]: учебное пособие/— М.: Московская государственная академия водного транспорта,— 30 с.— 2015 г., <http://www.iprbookshop.ru/46437>.— ЭБС «IPRbooks»

4. Хромова Т.И. Обучение чтению, аннотированию и реферированию научной литературы на английском языке и подготовке презентаций [Электронный ресурс]: учебное пособие/— М.: Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана,.— 43 с.— 2014 г., <http://www.iprbookshop.ru/31599>.— ЭБС «IPRbooks»
5. Измайлова М.А. Деловое общение [Электронный ресурс] / - М. : Дашков и К, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785394012693.html>
6. Яшина Н. К. Хрестоматия по переводу научно-технической литературы с английского языка на русский, ВлГУ, 2011, ISBN 978-5-9984-0170-1 <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/3009>
7. Матяр Т.И. и др. «English Grammar in Rules and Exercises», ВлГУ 2011., <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/2971>
8. Койкова Т.И. Уч.пособие “Computer World”, авт., ВлГУ, Владимир, 2010, <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1854>
9. Методические указания «Обучение пониманию английского научно-технического текста» [Электронный ресурс]/ — Электрон. текстовые данные.— Нижний Новгород: Нижегородский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2009.— 31 с. ISSN:2227-8397— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/16015>.— ЭБС «IPRbooks»
10. Койкова Т.И. Учебное пособие «Деловое общение», авт.Т.И.Койкова, ВлГУ, Владимир, 2007. <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1150>

в) Интернет-ресурсы (компьютерные курсы для изучения английского языка)

1. Английский для общения. Курс Игнатовой. Обучающая система.
2. Английский. Путь к совершенству. Обучающая система (3 уровня) (на каждый уровень по 2 CD Диска)
Средний уровень:
Продвинутый уровень:
3. Bridge to English I Deluxe Обучающая система. Базовый курс английского языка + лингафонный курс. (DVD)
4. Raymond Murphy English Grammar in Use. Книга + CD диск Средний уровень. Грамматические пояснения и упражнения + дополнительные упражнения на диске.
5. Living English – Живой английский. Обучающая система. Тренажер понимания беглой английской речи.
6. Лондонский курс английского языка. Лингафонный курс (1 CD)
Учебные материалы объединены в 4 основных раздела – фонетика, лексика, теория и практика.

Курс содержит 12 уроков на различные темы, методика предусматривает последовательное выполнение всех уроков, в каждом из которых отрабатываются одновременно различные навыки.

7. Reward InterNative. Full Pack. Курс английского языка, уровни 3,4 (DVD) На каждый уровень 2 CD диска.

Intermediate:

Upper-Intermediate:

8. Talk Now (Британский английский)

9. Talk to Me. Английский, полный курс.

10. Английский для общения (что говорить и как вести себя по-английски)

11. Technical English. Course book 2.

12. <http://www.study-english.info>

13. <http://www.mystudy.ru>

14. <http://www.homeenglish.ru/Grammar.htm>

15. <http://www.study.ru/support/handbook>

16. <http://www.grammar.sourceword.com>

17. <http://www.native-english.ru/grammar>

18. www.fgosvo.ru/

VIII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1. Мультимедийные средства.

8.2. Наборы слайдов и кинофильмов.

8.3. Деловые игры.

8.4. Демонстрационные приборы.

8.5. Учебные аудитории в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки
02.03.03 «Математическое обеспечение и администрирование информационных систем»

Рабочую программу составил: доцент кафедры ИЯПК, к.пед.н.  Н.В. Мамина

Рецензент: проф. кафедры профессиональной языковой подготовки ВЮИ ФСИН РФ, к.ф.н.,
 А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 4/3 от 15.04 2015 г.

Зав.кафедрой ИЯПК

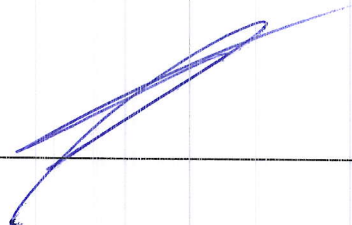


Е.П. Марычева

Программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления
02.03.03 «Математическое обеспечение и администрирование информационных систем»

Протокол № 1/А от 17.04 2015 г.

Председатель комиссии



С.М. Аракелян

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____